



Embassy  
of the Federal Republic of Germany  
Doha

## LETTER OF GUARANTEE

# كتاب كفالة

**!!! TO BE FILLED IN ENGLISH ONLY !!!**

I, the sponsor ....:

ID-Card no.:

Nationality:

Adress:

Contact numbers:

انا الكفيل (الإسم):

رقم البطاقة الشخصية:

الجنسية:

العنوان:

رقم الهاتف:

أقدم بطلب الحصول على تأشيرة دخول إلى دول اتفاقية شنجن لمكفولي  
(السيد/السيدة/الآنسة/الموظف/الموظفة/الخدم/الخدمة) المذكور أدناه:

... apply for an entry visa for the Schengen States for my:

domestic servant / employee / Mr. / Mrs. / Ms., as mentioned below:

Name, First name:

Status of employment:

Monthly salary:

Residence permit no.:

Validity of permit:

Required validity of visa:

الإسم:

المهنة:

الراتب الشهري:

رقم الإقامة:

إنتهاء صلاحية الإقامة:

فترة صلاحية التأشيرة

يتعهد الكفيل بعودة طالب التأشيرة إلى قطر ومواصلته لعمله. ويتعهد الكفيل الموضح اسمه أعلاه بدفع أي مصروفات إضافية تطرأ للموظف لديه وتتعلق بإقامته في دول اتفاقية شنغن مثل مصروفات المشفى والحوادث أو اللجوء أو أي أنشطة غير مشروعة أو مخالفات جنائية.

THE RETURN OF THE VISA APPLICANT AND CONTINUATION OF HIS OR HER EMPLOYMENT IN QATAR IS ASSURED. THE a.m. SPONSOR GUARANTEES FOR THE PAYMENT OF ALL EXPENSES WHICH MAY OCCUR IN THE CONNECTION WITH THE STAY OF THE a.m. EMPLOYEE IN THE SCHENGEN STATES, SUCH AS HOSPITAL, ACCIDENTS, ASYLUM, ILLEGAL - OR CRIMINAL ACTIVITIES.

وأقرُّ – أنا الكفيل – بتفهمني أن الموظف العامل لديّ غير مسموح له بالسفر إلا وهو في صُحْبتي، وأنه غير مسموح له بالعمل في ألمانيا أو أي دولة من الدول الأعضاء في اتفاقية شنغن، أمّا إذا سافروحه فأتحمّل المسؤولية كاملة في حالة رفض شركة الطيران أن تقلّه.

I, THE SPONSOR CONFIRM THAT I UNDERSTAND THAT MY EMPLOYEE IS ONLY ALLOWED TO TRAVEL IF HE/SHE IS ACCOMPANYING MYSELF. I UNDERSTAND THAT MY EMPLOYEE IS **NOT ALLOWED TO WORK** IN GERMANY OR ANY OTHER MEMBER STATE OF THE SCHENGEN AGREEMENT. IF MY EMPLOYEE IS TRAVELLING ALONE; I TAKE ALL RESPONSIBILITY IN CASE THE AIRLINE REFUSES TO TRANSPORT MY EMPLOYEE.

Signature & seal of sponsor توقيع وختم الكفيل

Date: التاريخ:

**Please note:**

- to be filled in English only
- Copy of sponsor's ID to be attached
- Proof of travel health insurance is required

**ملاحظة:**

- يرجى تعبئة هذا النموذج باللغة الإنجليزية فقط
- إرفاق صورة من البطاقة الشخصية للكفيل
- مطلوب تأمين صحي خاص بالسفر